

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EEC) No 3265/83 of 18 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
	Commission Regulation (EEC) No 3266/83 of 18 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
	Commission Regulation (EEC) No 3267/83 of 18 November 1983 altering the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	5
	Commission Regulation (EEC) No 3268/83 of 18 November 1983 on the supply of common wheat flour to the League of Red Cross Societies as food aid	6
	Commission Regulation (EEC) No 3269/83 of 18 November 1983 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid	8
	★ Commission Regulation (EEC) No 3270/83 of 18 November 1983 fixing the corrective amount in the olive oil sector	11
	★ Commission Regulation (EEC) No 3271/83 of 18 November 1983 imposing a provisional countervailing duty on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain	13
	★ Commission Regulation (EEC) No 3272/83 of 18 November 1983 re-establishing the levying of customs duties on picks, hoes and rakes, falling within heading No ex 82.01 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	16
	★ Commission Regulation (EEC) No 3273/83 of 18 November 1983 amending Regulation (EEC) No 841/82 laying down detailed rules for the application of special aid for raw tobacco following the earthquake in Italy in November 1980	17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3274/83 of 17 November 1983 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79	18
Commission Regulation (EEC) No 3275/83 of 17 November 1983 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies	19
Commission Regulation (EEC) No 3276/83 of 17 November 1983 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies	20
Commission Regulation (EEC) No 3277/83 of 17 November 1983 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2611/83 . . .	25
Commission Regulation (EEC) No 3278/83 of 17 November 1983 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the Danish, French and Irish intervention agencies and intended for export	30
Commission Regulation (EEC) No 3279/83 of 18 November 1983 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	34
★ Commission Decision No 3280/83/ECSC of 8 November 1983 amending for the third time Decision No 2177/83/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry	35
Commission Regulation (EEC) No 3281/83 of 18 November 1983 amending Regulation (EEC) No 1245/83 in respect of the monetary compensatory amounts applicable to cheese rinds and wastes	36
Commission Regulation (EEC) No 3282/83 of 18 November 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	38
Commission Regulation (EEC) No 3283/83 of 18 November 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/547/EEC :

★ Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid	43
---	-----------

83/548/EEC :

★ Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid . .	45
--	-----------

Contents (continued)

83/549/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid** 47

83/550/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals supplied as food aid** 49

83/551/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid** 51

83/552/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on sugar supplied as food aid** 53

83/553/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on milk products supplied as food aid** 55

83/554/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid** 57

83/555/EEC :

- ★ **Commission Decision of 7 November 1983 on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on milk products supplied as food aid** 59

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3265/83

of 18 November 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 November 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	90,15
10.01 B II	Durum wheat	117,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	79,10 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	58,64
10.04	Oats	34,64
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	48,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	1,50 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	67,99 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	140,05
11.01 B	Rye flour	124,55
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	195,65
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	150,31

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3266/83

of 18 November 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 November 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,77	0,77	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	5,98	5,98	29,92
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3267/83

of 18 November 1983

altering the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 591/79 of 26 March 1979 laying down general rules relating to the production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved foods ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 38/81 ⁽⁴⁾, and in particular the second paragraph of Article 7 thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 591/79 provides for the granting of a production refund for olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas under Article 3 of the abovementioned Regulation, without prejudice to the second subparagraph of Article 7 of the said Regulation, the Commission shall fix this refund every two months; whereas this refund has been fixed by Regulation (EEC) No 3013/83 ⁽⁵⁾; whereas, however, in the event of any significant change in the import levies during the period of validity of the refund, the refund may be altered accordingly during the said period;

Whereas the threshold price applying from the start of the 1983/84 marketing year on 21 November 1983 will entail a significant change in the levies; whereas the production refund should therefore be adjusted as from the said date;

Whereas, by virtue of Article 5 of Regulation (EEC) No 591/79, where the tender system is employed for fixing the levy, the production refund shall be fixed on the basis of the minimum levies determined under the said system for oils falling within subheading 15.07 A II a) of the Common Customs Tariff; whereas, however, if the oil employed for manufacture of the preserves was produced within the Community, the amount referred to above shall be increased by a sum equal to the consumption aid in force on the day the said refund is applied;

Whereas application of the above criteria results in the refund being altered as shown below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the period 21 to 30 November and during December 1983, the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 591/79 shall be:

- 109,42 ECU per 100 kilograms for olive oil produced in the Community and utilized in Member States other than Greece,
- 57,13 ECU per 100 kilograms for olive oil other than that referred to in the preceding indent, utilized in the Member States other than Greece,
- 72,44 ECU per 100 kilograms for olive oil utilized in Greece.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 296, 28. 10. 1983, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3268/83

of 18 November 1983

on the supply of common wheat flour to the League of Red Cross Societies as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 July 1983, the Commission of the European Communities decided to grant, under a

Community measure, 600 tonnes of cereals for the League of Red Cross Societies under its food-aid programme for 1983;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme** : 1983
2. **Recipient** : the League of Red Cross Societies
3. **Place or country of destination** : Ethiopia
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 438 tonnes (600 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Azienda di Stato per gli interventi sui mercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging** :
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - on the sacks shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the left as well as the following (in letters at least 5 cm high):
'WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment** : Ravenna
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : mutual agreement
15. **Shipment period** : 3 to 8 December 1983
16. **Security** : 12 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The co-contractor shall forward to the recipient, on the latter's request and in accordance with his instructions, the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3269/83

of 18 November 1983

on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 on 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 26 April 1982, the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 109 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982; whereas the invitations to tender opened in the Community under Commission Regulations (EEC) No 2257/83 of 1 August 1983⁽⁷⁾, (EEC) No 2404/83 of 24 August 1983⁽⁸⁾ and (EEC) No 2713/83 of 28 September 1983⁽⁹⁾ on the supply of 109 tonnes of common wheat to the World Food

Programme as food aid were not carried out; whereas a new mobilization should be effected;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽¹¹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 216, 6. 8. 1983, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1983, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 268, 30. 9. 1983, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽¹¹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Mali
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 109 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-6430 AZ Hoensbroek (telex 56 396)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging** :
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high) :
'MALI 2231-P1 / FROMENT TENDRE / LOMÉ EN TRANSIT POUR TOMBOUCTOU /
DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
11. **Port of shipment** :
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 15. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : mutual agreement
15. **Shipment period** : 15 to 30 November 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The co-contractor shall forward to the recipient, on the latter's request and in accordance with his instructions, the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	109	Pand Latenstein BV Rotterdam	Silo Excelsior Rotterdam

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3270/83
of 18 November 1983
fixing the corrective amount in the olive oil sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 5/81
of 1 January 1981 laying down the general rules for
the system of accession compensatory amounts for
olive oil⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2919/82⁽²⁾ introduced a corrective amount applicable
to trade in olive oil between Greece and the other

Member States and between Greece and third coun-
tries;

Whereas, for the 1983/84 marketing year, application
of the abovementioned provision leads to the fixing of
the corrective amount at the level indicated below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, the corrective amount
referred to in Regulation (EEC) No 2919/82 in the
olive oil sector shall be as specified in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 57.

ANNEX

(ECU/100 kg)

Description	Corrective amount to be charged by Greece on imports from the other Member States and granted by Greece on exports to the other Member States	Corrective amount to be added in Greece	
		to the levy	to the refund
Olive oil put up in immediate packing of a net capacity of five litres or less			
15.07 A I a)	}	15,31	15,31
15.07 A II a)			
15.07 A II b)			

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3271/83

of 18 November 1983

imposing a provisional countervailing duty on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) On 9 May 1983 the Italian authorities alleged to the Commission that imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain were being subsidized and were thereby causing injury to a Community industry. The allegation contained evidence of subsidization and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of an anti-subsidy proceeding concerning imports into the Community of tube and pipe fittings of malleable cast iron falling within Common Customs Tariff heading No ex 73.20, corresponding to NIMEXE code 73.20-30 and originating in Spain, and commenced an investigation.
- (2) The Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned and the representatives of the exporting country and gave the parties directly concerned and the Spanish Government the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.
- (3) All of the known exporters and some Community producers made their views known in writing. All

these exporters have requested and have been granted a hearing; this hearing was also attended by representatives of the Spanish Government.

- (4) No submissions were made on behalf of Community purchasers of the product in question.
- (5) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purpose of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of the following firms :
 - UFAMSA, Vitoria, Spain,
 - ATUSA SA, Salvatierra, Spain,
 - ELMA SAL, Mondragon, Spain
 - AMAT S. Coop., Mondragon, Spain,
 - Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck SpA, Milan, Italy.

The Commission also received detailed information from the Ministry of the Economy and Trade in Madrid.

The subsidy investigation covered the period from January to December 1982.

B. Subsidy

- (6) According to the information received by the Commission from the Spanish Government and from the exporters, Spain applies a cascade turnover tax (Impuesto sobre Tráfico de Empresas y Recargo Provincial, BOE No 314 of 31 December 1982) which is levied on each sale of any raw material used for the production of tube fittings through its various stages of production. Consequently, the producers of tube and pipe fittings of malleable cast iron in Spain absorb in their production costs the cumulated incidence of this turnover tax.
- (7) On export of the finished tube and pipe fittings, the Spanish exporters receive a tax rebate currently equal to 11,5 % of the export price, which, according to the Spanish authorities is destined to offset the indirect taxes levied on the finished product and on all prior transactions of the raw materials involved in its production.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 142, 31. 5. 1983, p. 3.

- (8) After examining the application of the Spanish system of indirect taxation to tube and pipe fittings and the input structure of the Spanish producers concerned for this product, the Commission has provisionally concluded that the total of all prior stage cumulative indirect taxes levied on goods that are physically incorporated in the exported tube fittings amount to 2,6 % so that 8,9 % of the export rebate has to be regarded as an export subsidy. The increase in the turnover tax rates decided by the Spanish Government with effect from 1 January 1983 onwards has been taken into account by the Commission for the purpose of these calculations.

C. Injury

- (9) With regard to the injury caused by the subsidized imports, the evidence available to the Commission shows that imports into the Community from Spain of tube and pipe fittings of malleable cast iron increased from 3 000 tonnes in 1981 to 5 956 tonnes in 1982 with a consequent increase in market share held by the exporting country from 5,4 to 11,7 % in the same period. The impact of the subsidized imports was particularly strong on the Italian market where they increased their share from 4,1 to 20 %. The weighted average prices of these imports undercut the prices of the Community producers during the investigation period by up to 30 % and, depending on the Community market concerned, were lower than those required to cover the costs of Community producers and provide a reasonable profit.
- (10) The information submitted to the Commission by the Italian Government shows that the result for the Community industry has been loss of market share, reduction of output and consequent reduction in capacity utilization. The low-priced imports have further led to price suppression in the Community, preventing Community producers from introducing price increases necessary to cover rising costs. Thus the Community industry has suffered from reduced profits or has incurred losses. The deterioration of the financial situation of the Community industry has caused several plant closures and the remaining producers were forced to lay off some of their personnel and to implement short-time working.
- (11) The Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as the volume and prices of other imports or contraction

in demand. Although consumption in the Community has declined it has been established that this decline has affected the Community production as well as imports from other non-member countries, while the subsidized imports from Spain have continued to increase. Under these conditions the substantial increase in subsidized imports and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to the preliminary determination that the effects of the subsidized imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned.

D. Community interest

- (12) In view of the particularly serious difficulties facing the Community industry the Commission has come to the conclusion that it is in the Community's interests that action be taken. In order to prevent further injury being caused during the remainder of the proceeding, this action should take the form of a provisional countervailing duty.

E. Undertakings

- (13) The Spanish exporters concerned have been informed of the main findings of the preliminary investigation, commented on them and offered undertakings concerning their exports of tube and pipe fittings of malleable cast iron originating in Spain.
- (14) The Commission, after consultation within the Advisory Committee, considered that these undertakings would not eliminate the injurious effects of the subsidy and were therefore not acceptable.

F. Rate of duty

- (15) In order to determine the amount of such duty, the Commission considered the provisionally determined amount of the subsidy and the injury caused. Taking into account the scale of price undercutting practised by the Spanish exporters the Commission has concluded that the rate of the duty required should not be less than the amount of the export subsidy.
- (16) A period should be fixed within which the parties concerned may make their views known and request an oral hearing.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 1

1. A provisional countervailing duty is hereby imposed on imports of tube and pipe fittings of malleable cast iron falling within Common Customs Tariff heading No ex 73.20, corresponding to NIMEXE code 73.20-30, originating in Spain.

2. The amount of the duty shall be 8,9 % of the price per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be

Article 2

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, it shall apply until the adoption by the Council of definitive measures, and in any event for a maximum period of four months.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3272/83
of 18 November 1983**

re-establishing the levying of customs duties on picks, hoes and rakes, falling within heading No ex 82.01 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B, originating in each of the countries or territories listed in Annex C, shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11; whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of these products originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 138 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of picks, hoes and rakes falling within heading No ex 82.01, the reference base is fixed at 96 600 ECU; whereas, on 16 November 1983, imports of these products into the Community, originating in China, reached that reference base after

being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 November 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CCT heading No	Description
ex 82.01 (NIMEXE code 82.01-20)	Picks, hoes and rakes

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3273/83

of 18 November 1983

amending Regulation (EEC) No 841/82 laying down detailed rules for the application of special aid for raw tobacco following the earthquake in Italy in November 1980

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 482/82 of 25 February 1982 providing for special aid for raw tobacco following the earthquake in Italy in November 1980 and derogating from Article 12a of Regulation (EEC) No 727/70⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3116/83⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 482/82 provides in Articles 2 and 3 for special aids, the Community financing of which is estimated at 40 300 000 ECU of which 20 300 000 ECU must be spent before 31 December 1983; whereas the special aid must be paid not later than 30 June 1984; whereas, in these circumstances, Commission Regulation (EEC) No 841/82⁽³⁾ should be amended as regards the notifications to be made by the Italian Republic;

Whereas the Management Committee for Raw Tobacco has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 841/82 is hereby replaced by the following:

'Article 5

The following shall be notified to the Commission by the Italian Republic:

- not later than 30 November 1983, the number of admissible applications for special aid and the amounts claimed, showing separately aid under Article 2 and under Article 3 of Regulation (EEC) No 482/82,
- not later than 31 January 1984, a summary statement of payments made by 31 December 1983,
- not later than 31 July 1984, the amounts paid, broken down as in the first indent.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 2. 3. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 5. 11. 1983, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 98, 14. 4. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3274/83

of 17 November 1983

postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2374/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2374/79 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2959/83 ⁽³⁾, fixes certain selling prices for beef and veal taken over by the intervention agencies before 30 June 1983; whereas the situation regarding these stocks is such that this date should be replaced by 31 July 1983;

Whereas it seems appropriate to derogate from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾ taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2374/79, '30 June 1983' is hereby replaced by '31 July 1983'.

Article 2

By way of derogation from the first sentence of the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3275/83**of 17 November 1983****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1983.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:
 - 1 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 July 1983,
 - 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1983,
 - 3 400 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 February 1983,
 - 700 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 July 1983.
2. The sale shall take place by means of a tendering procedure, in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.
3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 9 January 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3276/83

of 17 November 1983

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in beef and veal has led to the build-up of considerable stocks in the Community; whereas some of the intervention purchases have been stored in the form of boned meat in order to improve the intervention system in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2602/83 ⁽³⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽⁵⁾, provides that the selling prices of frozen beef and veal bought in by the intervention agencies may be fixed in advance; whereas it is appropriate to make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾ with regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ laid down the method of calculating the selling prices for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by

this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 21 November 1983 to 6 January 1984 the sale shall take place of approximately:

- 1 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 June 1983,
- 4 300 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1983,
- 3 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1983,
- 900 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 July 1983,
- 1 500 tonnes of boned beef and veal held by the French intervention agency and put into store before 1 April 1983.

The qualities and prices of this meat are given in Annex I.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been in storage longest.

3. Sales shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Articles 2 to 5 thereof.

4. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 258, 17. 9. 1983, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>	<i>Stude 1</i>
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 840	2 560	2 525
Bryst og slag	1 960	1 960	1 960
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>	
Filet	11 175	10 645	
Roastbeef	6 460	6 440	
Oberschalen	4 345	4 400	
Unterschalen	4 295	4 330	
Kugeln	4 010	3 985	
Hüften	3 945	3 960	
Kniekehlfleisch	3 405	3 305	
Hessen	2 905	2 850	
Dünnung	1 970		
3. IRELAND		<i>Steers 1, 2</i>	
Fillets		11 335	
Striploins		7 600	
Insides		4 510	
Outsides		4 285	
Knuckles		3 950	
Rumps		4 680	
Cube rolls		5 410	
Forequarters (excluding cube rolls)		2 875	
Plates and flanks		2 190	
Thin flanks		2 040	
Briskets		2 435	
Plates		2 045	
Shins and shanks		2 540	
Shins		2 540	
Shanks		2 540	
4. UNITED KINGDOM		<i>Steers</i>	
Fillets		10 520	
Striploins		6 775	
Topsides		4 600	
Silversides		4 280	
Thick flanks		3 780	
Rumps		4 565	
Foreribs		4 400	
Thin flanks		2 095	
Flanks (plate)		2 140	
Shins and shanks		2 785	
Ponies		3 065	
Pony parts		2 610	
Clod and sticking		2 675	
Brisket		2 320	
Hindquarter skirt		2 250	
5. FRANCE			
Filet		8 100	
Faux-filet		4 900	
Entrecôte		4 500	
Bavette		4 200	
Rumsteak		4 100	
Tranche grasse		4 000	
Semelle		3 900	

- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επι του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 411 156
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3277/83

of 17 November 1983

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in the Community and repealing Regulation (EEC) No 2611/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1877/83⁽³⁾,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created large stocks in certain Member States;

Whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas such sales should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁴⁾, should also be governed by the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/81⁽⁶⁾, and by those laid down by Commission Regulation (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2769/82⁽⁸⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77⁽⁹⁾ provides that, in the case of products stored by an intervention agency outside the territory of the Member State within whose jurisdiction it falls, a

different selling price from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77⁽¹⁰⁾ fixed the method for calculating the selling prices for such products; whereas, to avoid all confusion, it should be expressly stated that the prices fixed by this Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas it seems appropriate to waive the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 taking into account the administrative difficulties which the application of this rule raises in certain Member States;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2611/83⁽¹¹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 21 November 1983 to 6 January 1984, the following approximate quantities of beef products shall be put up for sale for processing within the Community:

- 1 800 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 June 1983,
- 1 100 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency and bought in before 1 June 1983,
- 4 300 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 October 1982,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 June 1983,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1981, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 259, 20. 9. 1983, p. 5.

- 2 000 tonnes of boned beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 January 1983,
 - 1 700 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 January 1983,
 - 600 tonnes of boned beef held by the United Kingdom intervention agency and bought in before 1 July 1983.
2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.
 3. The prices, quality and quantities of this meat are set out in Annex I hereto.
 4. The sales shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79 together with Regulations (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 2182/77 and this Regulation.
 5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the coldstore or stores where the products applied for are stored.
 6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase :
 - (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State ;
 - (b) must be accompanied by :
 - a written undertaking by the applicant to process the meat purchased within the period referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77,

- a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be :

- 30 ECU per 100 kilograms for unboned fore-quarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 15 ECU per 100 kilograms for unboned fore-quarters intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 65 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77,
- 50 ECU per 100 kilograms for boned meats intended for the manufacture of the products specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

Article 4

Regulation (EEC) No 2611/83 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμή πώλησεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾
--	---	--	--

a) Udbenet kød⁽²⁾ — Fleisch ohne Knochen⁽²⁾ — Αποστεωμένο κρέας⁽²⁾ — Boned beef⁽²⁾ — Viande désossée⁽²⁾ — Carni senza osso⁽²⁾ — Vlees zonder been⁽²⁾

			A	B
Danmark	— Af ungtyre 1. kvalitet:			
	Bryst og slag	900	175,00	185,00
	Øvrigt kød af forfjerdinger	800	223,00	233,00
	— Af tyre prima:			
	Bryst og slag	100	165,00	175,00
	Øvrigt kød af forfjerdinger	50	213,00	223,00
	— Af stude 1:			
	Bryst og slag	100	165,00	175,00
	Øvrigt kød af forfjerdinger	50	213,00	223,00
Ireland	— From steers 1 and 2:			
	Forequarters (excluding cube rolls)	1 040	248,00	258,00
	Plates and flanks	300	180,00	190,00
	Briskets	90	200,00	210,00
	Thin flanks	20	174,00	184,00
	Shins and shanks	220	237,00	247,00
	Shins	30	237,00	247,00
United Kingdom	— From steers:			
	Thin flanks	150	175,00	185,00
	Flanks (plate)	100	175,00	185,00
	Briskets	75	165,00	175,00
	Ponies	180	254,00	264,00
	Pony parts	13	233,00	243,00
	Clod and sticking	80	237,50	247,50
	Chuck	1	253,00	263,00
Striploin flank-edge	1	167,00	177,00	

b) Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been

Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:			
	Bullen A	1 800	165,00	175,00
France	— Quartiers avant découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant, provenant des:			
	Bœufs U, R, O Jeunes bovins U, R, O	} 1 100	135,00 135,00	145,00 145,00
Italia	— Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il papcettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:			
	Vitelloni 1 Vitelloni 2	3 488 812	125,00 118,00	135,00 128,00

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten	Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton)	Salgspris (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkaufspreise (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Τιμή πωλήσεως (ECU/100 χγρ) ⁽¹⁾ Selling prices (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Prix de vente (Écus/100 kg) ⁽¹⁾ Prezzi di vendita (ECU/100 kg) ⁽¹⁾ Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) ⁽¹⁾
--	---	--	--

b) **Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been**

		A	B
United Kingdom			
A. Great Britain	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i> Steers M, H	35	125,00
	— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Steers M, H	55	115,00
B. Northern Ireland	— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i> Steers L/M, L/H, T	330	125,00
	— <i>Forequarters cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i> Steers L/M, L/H, T	80	115,00

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

A. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des conserves visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 sous a) du règlement (CEE) n° 2182/77.

A. Anwendbar für zur Herstellung von Konserven gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

A. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione delle conserve di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

A. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde conserven.

A. Applicable to meat intended for the manufacture of preserves as specified in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2182/77.

A. Finder anvendelse på kød bestemt til konservesfremstilling i henhold til artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

B. Applicables aux viandes destinées à la fabrication des produits visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 sous b) du règlement (CEE) n° 2182/77.

B. Anwendbar für zur Herstellung von Erzeugnissen gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 2182/77 bestimmtes Fleisch.

B. Applicabili alle carni destinate alla fabbricazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 2182/77.

B. Van toepassing op vlees dat is bestemd voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2182/77 bedoelde produkten.

B. Applicable to meat intended for the manufacture of products as specified in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2182/77.

B. Finder anvendelse på kød bestemt til fremstilling af produkter i henhold til artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2182/77.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- ITALIA :** Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3278/83

of 17 November 1983

on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the Danish, French and Irish intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, French and Irish intervention agencies hold substantial stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale at a price fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽³⁾ provides that, in the case of products held by an intervention agency and stored outside the territory of the Member State within whose jurisdiction that agency falls, a selling price different from that for products stored on that territory may be fixed; whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁴⁾ laid down the method of calculating the selling price for those products; whereas, in order to avoid any confusion, it should be made clear that the prices fixed by this Regulation do not apply as they stand to those products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security sufficiently high to guarantee the export of this beef;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2583/83 ⁽⁵⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately :
 - (a) 1 200 tonnes of boned beef held by the French intervention agency and put into store before 1 May 1983;
 - (b) 2 600 tonnes of boned beef held by the Irish intervention agency and put into store before 1 January 1983;
 - (c) 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 June 1983.

This meat is for export.

The sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the products are given in Annex I hereto.
3. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 985/81 is hereby fixed at 260 ECU per 100 kilograms.

Article 3

Regulation (EEC) No 2583/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 16. 9. 1983, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾⁽²⁾

1. FRANCE		2. IRELAND		3. DANMARK	
Filet	6 900	Fillets	9 400	Bryst og slag	800
Faux filet	3 600	Striploins	5 600	Øvrigt kød af	
Tende de tranche	3 500	Insides	3 370	forfjerdinger	1 200
Semelle	2 900	Outsides	3 320	Mørbrad med	
Tranche grasse	3 200	Knuckles	3 220	bimørbrad	7 200
Rumsteak	3 000	Rumps	3 400	Filet med entrecôte	
Bavette	2 900	Cube rolls	4 010	og tyndsteg	4 000
Entrecôte	3 300	Shins and shanks	1 100	Inderlår med kappe	3 400
Jarret	1 100	Shins	1 100	Tykstegsfilet med	
		Plates and flanks	700	kappe	3 500
		Forequarters	1 400	Klump med kappe	3 300
		Flanks	700	Yderlår med	
		Plates	700	lårtunge	3 300

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3279/83**of 18 November 1983****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3340/82⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 263/81 of 21 January 1981 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector⁽³⁾ provides in Article 7, as amended by Regulation (EEC) No 3578/82⁽⁴⁾, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/82;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported

from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1983 at 10 000 tonnes;

Whereas the applications received by the beginning of November 1983 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of November 1983 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 are hereby met in full.

Article 2

Applications for licences in respect of the meat referred to in Article 1 may be entered in accordance with Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of December 1983, the total quantity available being 7 110 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 21 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 15. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

COMMISSION DECISION No 3280/83/ECSC

of 8 November 1983

amending for the third time Decision No 2177/83/ECSC on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission Decision No 2177/83/ECSC of 28 July 1983 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry ⁽¹⁾, as last amended by Decision No 2748/83/ECSC ⁽²⁾, and in particular Article 18 (1) thereof,

Whereas Article 14b (1) of Decision No 2177/83/ECSC provides that the Commission may allocate additional quotas to undertakings where under a restructuring plan approved as suitable for ensuring the undertaking's viability in 1986, they have carried out at least three-quarters of the capacity closures provided for in the undertaking's restructuring plan since 1 January 1980;

Whereas the object of the said Article is to encourage undertakings to effect rapidly the closure of excess capacity, as stated in point 11 of the preamble to the Decision;

Whereas the quota system provided for in Decision No 2177/83/ECSC is applicable from 1 July 1983 until 31 January 1984;

Whereas experience has shown that the examination of an undertaking's restructuring plan in order to assess whether the undertaking will be viable in 1986 may be a lengthy and complex process, which does

not lead to a final conclusion before the expiry of the system;

Whereas such a delay could effectively deny the benefit of Article 14b to an undertaking which has already carried out a substantial programme of capacity closure in line with the general objectives for steel, thus nullifying the intention of the said Article 14b;

Whereas, such being the case, Decision No 2177/83/ECSC has therefore encountered an unforeseen difficulty within the meaning of Article 18 (1) thereof and should be amended in consequence,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The first sentence of Article 14b (1) of Decision No 2177/83/ECSC is hereby replaced by the following:

'The Commission may allocate additional quotas to undertakings where, under a restructuring plan submitted to the Commission, they have carried out since 1 January 1980 at least three-quarters of the capacity closures provided for in the undertaking's restructuring plan and those demanded, where required, by the Commission in its Decisions of 29 June 1983 concerning aids to the steel industry.'

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3281/83

of 18 November 1983

amending Regulation (EEC) No 1245/83 in respect of the monetary compensatory amounts applicable to cheese rinds and wastes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2025/83⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 have been laid down in Commission Regulation (EEC) No 1245/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3214/83⁽⁴⁾;

Whereas the compensatory amounts for cheese rinds and wastes have been fixed at a relatively low level to take account of their small value; whereas, however, the present definition of cheese wastes is open to different interpretations; whereas, therefore, a maximum value should be fixed, below which a product is considered to be cheese of low value; whereas the difference between the compensatory amounts for fresh cheeses and for cheese rinds and wastes has created artificial trade flows between Member States; whereas, to discourage such trade, a compensatory amount should no longer be granted for the latter products and any amount charged should be the full amount;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Note⁽⁵⁾ in part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1245/83 is hereby replaced by the following:

(⁵) No monetary compensatory amount shall be paid in respect of exported cheese of which the free-at-frontier price, before application of a monetary compensatory amount in the export-

ing Member State, is less than 140 ECU per 100 kg.

Where cheese of low value, as defined above, is being exported from one Member State to another, the document used to show that the cheese is of Community origin shall contain, in the box labelled "designation of goods", one of the following references:

"Cheese of low value in accordance with note⁽⁵⁾ in Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts"

"Osteprodukter af ringe værdi, anvendelse af fodnote⁽⁵⁾ i bilag I til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb"

"Käseerzeugnisse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote⁽⁵⁾ zum Anhang I der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge"

"Προϊόντα τυριών χαμηλής αξίας, εφαρμογή σημείωσης⁽⁵⁾ του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά"

"Fromages de faible valeur, application note⁽⁵⁾ de l'annexe I du règlement fixant les montants compensatoires monétaires"

"Prodotti di formaggi di scarso valore, applicazione della nota⁽⁵⁾ dell'allegato I del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari"

"Kaasprodukten van geringe waarde, toepassing van voetnoot⁽⁵⁾ van bijlage I bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen".

No monetary compensatory amount shall be granted in the importing Member State where the document showing the Community origin of the product in question contains one of the above wordings.

If the cheese is being imported from a non-Community country, no monetary compensatory amount shall be granted where the free-at-frontier price, corrected to take account of the levy and the monetary compensatory amount for cheese of normal value, is less than 140 ECU per 100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1983, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 16. 11. 1983, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3282/83
of 18 November 1983

**altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
 rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
 COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
 Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
 of 22 September 1966 on the establishment of a
 common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
 as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be
 applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regula-
 tion (EEC) No 1877/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
 for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
 by Regulation (EEC) No 2027/83 ⁽⁶⁾, and in particular
 Article 2 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
 of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
 (EEC) No 2937/83 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
 application for Regulation (EEC) No 1569/72;
 whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC)
 No 1569/72, forward differential amounts are to be
 determined where the forward exchange rate for one
 or more currencies differs from the spot rate by at least
 a given percentage;

Whereas the components used to calculate the
 differential amounts were fixed by Regulation (EEC)

No 2363/83 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
 No 3194/83 ⁽¹⁰⁾; whereas, for certain currencies, the
 difference referred to in Article 2 (2) of Regulation
 (EEC) No 1569/72 exceeds 2,5 % for certain coming
 months; whereas, in the case of certain forward diffe-
 rental amounts, the difference referred to in Article
 2 (2) of the abovementioned Regulation has diverged
 between 9 and 15 November 1983 by more than one
 percentage point from the percentage at the last
 fixing; whereas this fact should be taken into account
 when fixing the components used to calculate the
 differential amounts for colza, rape and sunflower seed
 where those components are already applied in respect
 of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2363/83 is hereby
 replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21
 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
 States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 9. 7. 1983, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1983, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1983, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 311, 12. 11. 1983, p. 20.

	Current	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	—	—	—	—	—	—
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1357
— the Netherlands	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— the BLEU	—	—	—	—	—	—
— France	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Denmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Ireland	—	—	—	—	—	—
— the United Kingdom	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807	+ 0,0807
— Italy	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Greece	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330	— 0,0330
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— the Netherlands	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— the BLEU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0355
— France	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Denmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0485
— Ireland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— the United Kingdom	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,0983	+ 0,1144
— Italy	—	—	—	—	—	—
— Greece	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	— 0,0172	+ 0,0005
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country						
Target price corrective (coefficient to be applied)	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341	— 0,0341
Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
Differential component (coefficient to be applied to the target price)						
Seed harvested in :						
— Germany	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599	+ 0,1599
— the Netherlands	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094	+ 0,1094
— the BLEU	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
— France	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0234	— 0,0301
— Denmark	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459	+ 0,0459
— Ireland	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341	+ 0,0341
— the United Kingdom	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176	+ 0,1176
— Italy	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0175	+ 0,0015
— Greece	—	—	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3283/83
of 18 November 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3260/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 321, 18. 11. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 November 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy <i>(ECU/100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	38,57 33,32 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid

(Only the German text is authentic)

(83/547/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas, the Federal Republic of Germany has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to

Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/72⁽³⁾;

Whereas, under Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 1703/72, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed under the relevant rules; whereas these same rules apply *mutatis mutandis* to operations concerning milk products; whereas the inspections carried out show that part of the expenditure declared, totalling DM 269 599,36, does not satisfy the requirements and must therefore be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of these deductions and has had an opportunity to state its views thereon;

Whereas, in the light of verifications carried out, an additional amount of DM 1 987,93 is allowed for charging to the budget of the Communities;

Whereas the reservation made in point 6 of the Annex to Commission Decision 77/759/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and sugar supplied as food aid⁽⁴⁾ can be withdrawn in view of the 1975 clearance,

⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.
⁽⁴⁾ OJ No L 313, 7. 12. 1977, p. 18.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Federal Republic of Germany to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

Clearance of the accounts of the departments and agencies of the Federal Republic of Germany empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals and milk products

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	DM 8 093 248,73
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	DM 91 536 600,00
3. Total available to cover 1975 expenditure	DM 99 629 848,73
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92: Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	DM 86 116 793,75
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	DM 13 513 054,98
6. The reservation made in point 6 of the Annex to Commission Decision 77/759/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and sugar supplied as food aid is withdrawn in view of the 1975 clearance.	

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(83/548/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974, on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas the Kingdom of Belgium has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/72⁽³⁾;

Whereas, under Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 1703/72, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed under the relevant rules; whereas the same rules apply *mutatis mutandis* to operations concerning milk products; whereas the inspections carried out show that part of the expenditure declared, totalling Bfrs 940 290, does not satisfy the requirements and must therefore be disallowed; whereas, furthermore, at this stage, an amount of Bfrs 16 308 614 should be deducted subject to supplementary examination to

determine, on the basis of further information to be provided by the Member State, responsibility for certain losses and the justification of the payment of certain transit costs; whereas the Member State has been fully informed of these deductions and has had an opportunity to state its views thereon;

Whereas the reservation made in point 6 of the Annex to Commission Decision 77/756/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and skimmed-milk powder purchased on the market and supplied as food aid⁽⁴⁾ can be withdrawn, in view of the 1975 clearance,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Kingdom of Belgium to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 7. 12. 1977, p. 12.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in Belgium empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals and milk products**

- | | |
|--|------------------|
| 1. Funds available after clearance of 1974 accounts | Bfrs 16 723 079 |
| 2. Advances authorized for food-aid operations in 1975 | Bfrs 807 500 000 |
| 3. Total available to cover expenditure for 1975 | Bfrs 824 223 079 |
| 4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities | Bfrs 699 814 357 |
| 5. Funds available after clearance of 1975 accounts | Bfrs 124 408 722 |
| 6. The reservation made in point 6 of the Annex to Commission Decision 77/756/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and skimmed-milk powder purchased on the market and supplied as food aid can be withdrawn in view of the 1975 clearance. | |
| 7. With regard to the operation for Chad and the ICRC under Commission Regulation (EEC) No 1887/74 of 18 July 1974 the deduction of Bfrs 16 091 967 corresponding to a loss of 152,803 tonnes is made subject to further review on the basis of additional information to be provided by the Member State with a view to determining responsibility. | |
| 8. The deduction of Bfrs 216 647 relating to transit costs in connection with the operation for Mali — Regulation No 496/74 — is also made subject to the provision of additional information by the Member State with regard to the special clause contained in the private contract relating to transport. | |
-

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid

(Only the French text is authentic)

(83/549/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules on Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas the French Republic has supplied to the Commission the supporting statements required for clearance of the accounts pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/72⁽³⁾;

Whereas, under Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 1703/72, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed according to the relevant rules; whereas the same rules apply *mutatis mutandis* to operations concerning milk products; whereas the inspections carried out show that part of the expenditure declared, totalling FF 59 354 544,22, does not satisfy the requirements and must therefore be disallowed; whereas, furthermore, at this stage, an amount of FF 32 046,73 should be deducted subject to a supplementary examination to determine, on the basis of

further information to be provided by the Member State, the exact quantities missing at delivery stage; whereas the Member State has been fully informed of these deductions and has had an opportunity to state its views thereon;

Whereas the reservation made in point 7 of the Annex to Commission Decision 77/755/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and skimmed-milk powder purchased on the market and supplied as food aid⁽⁴⁾ can be withdrawn, in view of the 1975 clearance,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the French Republic to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 313, 7. 12. 1977, p. 9.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in France empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals and milk products**

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Funds available after clearance of 1974 accounts | FF 26 664 906,02 |
| 2. Advances authorized for food-aid operations in 1975 | FF 513 734 804,05 |
| 3. Total available to cover 1975 expenditure | FF 540 399 710,07 |
| 4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities | FF 446 951 689,65 |
| 5. Funds available after clearance of the 1975 accounts | FF 93 448 020,42 |
| 6. The reservation made in point 7 of the Annex to Commission Decision 77/755/EEC of 22 November 1977 on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of expenditure incurred in the 1974 financial year on cereals and skimmed-milk powder purchased on the market is withdrawn in the light of the 1975 clearance. | |
| 7. With regard to the operation for Niger pursuant to Commission Regulation (EEC) No 289/74, FF 32 046,73 is deducted subject to submission by the Member State of proper evidence for recognition that the quantity missing at the delivery stage is 43,891 tonnes and not 68,475 tonnes. | |
-

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals supplied as food aid

(Only the Italian text is authentic)

(83/550/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas the Italian Republic has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/73 ⁽³⁾;

Whereas, under Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) No 1703/72, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed according to the relevant rules; whereas a

part of the expenditure declared, amounting to Lit 1 746 823 050, will be financed when audited, under the clearance of the expenditure for 1976; whereas the Member State has been fully informed of these deductions and has had an opportunity to state its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Italian Republic to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in Italy empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	Lit 4 176 005 977
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	Lit 12 125 000 000
3. Total available to cover 1975 expenditure	Lit 16 301 005 977
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	Lit 11 789 529 003
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	Lit 4 511 476 974

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid

(Only the Dutch text is authentic)

(83/551/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas, the Kingdom of the Netherlands has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/72⁽³⁾;

Whereas, under Articles 7 and 8 of Regulation (EEC) 1703/72, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed according to the relevant rules; whereas these

same rules apply *mutatis mutandis* to operations concerning milk products; whereas the inspections carried out show that part of the expenditure declared, totalling Fl 16 446,72, does not satisfy the requirements of this provision and must therefore be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has had an opportunity to state its views thereon,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Kingdom of the Netherlands to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in the Netherlands empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals and milk products**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	Fl 7 943 270,22
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	Fl 35 946 600,00
3. Total available to cover 1975 expenditure	Fl 43 889 870,22
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	Fl 41 502 185,25
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	Fl 2 387 684,97

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on sugar supplied as food aid

(Only the Danish text is authentic)

(83/552/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1052/73 of 17 April 1973 on the supply of sugar to UNRWA as food aid pursuant to the Agreement with that agency dated 18 December 1972⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas the Kingdom of Denmark has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1052/73;

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 1052/73, only the value of the goods and the appropriate forwarding and distribution costs may be financed according to the relevant rules; whereas the inspections carried out show that part of the expenditure declared, totalling Dkr 3 024, does not satisfy this

requirement and must therefore be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has had an opportunity to state its views thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Kingdom of Denmark to pay expenditure incurred in the 1975 financial year, on sugar supplied as food aid, shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 1.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in the Kingdom of Denmark
empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in sugar**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	—
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	Dkr 16 275 000,00
3. Total available to cover 1975 expenditure	Dkr 16 275 000,00
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	Dkr 12 287 493,76
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	Dkr 3 987 506,24

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on milk products supplied as food aid

(Only the English text is authentic)

(83/553/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽¹⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas Ireland has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to the second indent of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2681/74,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by Ireland to pay expenditure in the 1975

financial year on milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in Ireland empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in milk products**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	—
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	£ Irl 145 833,45
3. Total available to cover 1975 expenditure	£ Irl 145 833,45
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	£ Irl 145 833,45
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	—

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid

(Only the French text is authentic)

(83/554/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1703/72 of 3 August 1972 amending Regulation (EEC) No 2052/69 on the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1967, and laying down rules for the Community financing of expenditure arising from the implementation of the Food Aid Convention of 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid ⁽²⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas, the Grand Duchy of Luxembourg has supplied to the Commission the supporting statements required for the clearance of the accounts pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 522/73 of 14 February 1973 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1703/72 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the departments and agencies empowered by the Grand Duchy of Luxembourg to pay expenditure incurred in the 1975 financial year on cereals and milk products supplied as food aid shall be cleared as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 180, 8. 8. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 50, 23. 2. 1973, p. 33.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in the Grand Duchy of Luxembourg empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in cereals and milk products**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	—
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	Lfrs 89 500 000
3. Total available to cover 1975 expenditure	Lfrs 89 500 000
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	Lfrs 84 708 100
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	Lfrs 4 791 900

COMMISSION DECISION

of 7 November 1983

on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of expenditure incurred in the 1975 financial year on milk products supplied as food aid

(Only the English text is authentic)

(83/555/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2681/74 of 21 October 1974 on Community financing
of expenditure incurred in respect of the supply of
agricultural products as food aid⁽¹⁾,

Having consulted the EAGGF Committee,

Whereas the United Kingdom has supplied to the
Commission the supporting statements required for
the clearance of the accounts pursuant to the second
indent of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No
2681/74;Whereas, under the relevant rules, only the value of
the goods and the appropriate forwarding and distribu-
tion costs may be financed; whereas the inspections
carried out show that part of the expenditure declared,
totalling £ 67,39, does not satisfy these requirements
and must therefore be disallowed; whereas the
Member State has been fully informed of this deduc-
tion and has had an opportunity to state its views
thereon,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The accounts of the departments and agencies em-
powered by the United Kingdom to pay expenditure
incurred in the 1975 financial year on milk products
supplied as food aid shall be cleared as indicated in
the Annex hereto.*Article 2*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 7 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

*ANNEX***Clearance of the accounts of the departments and agencies in the United Kingdom empowered to pay expenditure arising from food-aid operations in milk products**

1. Funds available after clearance of 1974 accounts	—
2. Advances authorized for food-aid operations in 1975	£ 583 333,80
3. Total available to cover 1975 expenditure	£ 583 333,80
4. Expenditure effected in respect of 1975 and recognized as chargeable to Chapter 92 : Food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	£ 191 556,60
5. Funds available after clearance of the 1975 accounts	£ 391 777,20
